

IV. Un cours d'initiation à l'enseignement par ordinateur et au langage Coursewriter

Au colloque sur la pédagogie cybernétique organisé à Leysin du 28 au 30 septembre 1967 par le Groupe romand pour l'étude des techniques d'instruction (GRETI), une commission a été chargée d'élaborer un projet de recherche dans le domaine de l'enseignement par ordinateur (voir le rapport de son président, M. S. Roller, dans le Bulletin du GRETI 5, 32-33). La commission s'est constituée en un groupe de travail qui a tenu plusieurs séances à Lausanne au cours de l'année universitaire 1967-1968.

Sous l'impulsion de M. G. Métraux, secrétaire du GRETI, le groupe de travail a entrepris les activités suivantes:

- 1° élaboration d'une bibliographie sur les machines à enseigner et l'instruction au moyen des ordinateurs (Bulletin du GRETI 8, 44-54);
- 2° préparation d'une journée d'étude sur les ordinateurs et l'enseignement, organisée à Genève le 3 février 1968 par le GRETI en collaboration avec IBM et l'Association suisse pour l'automatique (voir Bulletin du GRETI 7, 3-14);
- 3° établissement d'une collaboration avec IBM, qui a mis gratuitement à la disposition du GRETI, pour sept heures par semaine, un ordinateur 1401 installé au Centre de recherches de Zurich;
- 4° organisation de cours d'initiation au langage utilisé dans l'enseignement par ordinateur, le Coursewriter, en Suisse romande.

Le GRETI a loué une console terminale, qui a été installée à Genève, pour travailler en "téléprocessing" avec l'ordinateur de Zurich. A Neuchâtel, nous disposons heureusement déjà d'une telle console, installée à l'Institut de physique et utilisée par les scientifiques pour travailler en "téléprocessing" avec les ordinateurs de l'EPUL et de l'Université de

Bâle avant l'installation d'un ordinateur au Centre de calcul de Clos-Brochet (Neuchâtel).

Organisé par le Centre de linguistique appliquée de l'Université, le premier cours d'initiation à l'enseignement par ordinateur et au langage Coursewriter a été donné à Neuchâtel par M. J.P. Martinet, d'IBM, les 3 et 4 juillet; il constituait la suite logique du séminaire sur l'enseignement programmé des langues et réunit une dizaine de collaborateurs du CLA, de l'Institut de physique et de l'Ecole supérieure de commerce. A l'issue de ce premier cours, des fragments de programme de syntaxe française ont été rédigés par trois collaborateurs du CLA et expérimentés à Leysin aux deux journées du séminaire d'initiation à l'enseignement programmé du GRETI consacrées aux ordinateurs (11-12 juillet 1968).

Entre temps, M. Martinet avait obtenu une nouvelle version, plus étendue et plus souple, du langage Coursewriter et l'a présentée dans un deuxième cours, organisé à Neuchâtel les 16 et 23 octobre 1968.

Le président de la Commission de la Faculté des lettres pour l'utilisation du Centre de calcul, M. J.B. Grize, a prié le doyen de la Faculté de demander au Département de l'instruction publique le maintien de la console terminale 1050 pour les travaux en enseignement par ordinateur. Nous attendons la décision officielle pour lancer un programme de recherches dans l'enseignement programmé des langues par ordinateur. Bien que les applications intensives de ce nouveau mode d'enseignement paraissent lointaines, il est indispensable que l'Université et les pédagogues s'en préoccupent dès aujourd'hui pour préparer l'avenir et éviter des expériences malheureuses, comme celles que nous constatons fréquemment dans l'emploi du laboratoire de langues.

Université de Neuchâtel
Centre de linguistique appliquée

E. Roulet